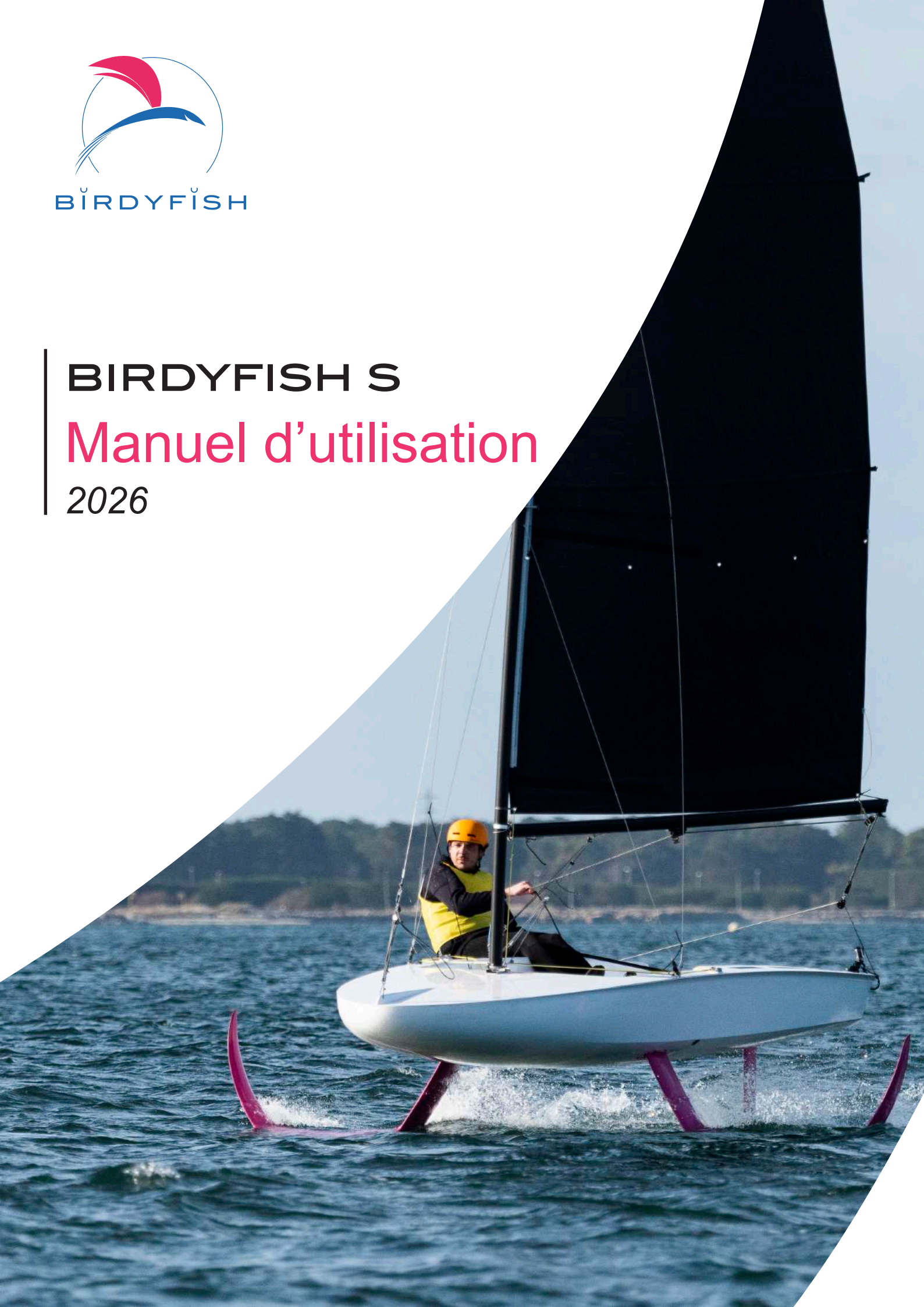
BIRDYFISH

BIRDYFISH S

Manuel d’utilisation

2026



SOMMAIRE

INTRODUCTION **3**
CONSIGNES D'UTILISATION & SÉCURITÉ **5**
1. Navigation et environnement 5
2. Utilisation et responsabilités 5
3. Entretien et maintenance 5
4. Réglementation locale et équipements 5
5. Droit de modification 6
CONDITIONS & RÉGLAGES **7**
L'EQUIPAGE & ENTRETIEN **8**
CONDITIONS GÉNÉRALES **8**
MONTAGE DU BATEAU **10**
1. Mise en place des roues 10
2. Préparation du mât 10
3. Baille a boute 14
5. Mise en place du safran 15
    1. Hale bas 16
    2. Cunningham 19
    3. Bôme 20
7. Mise en place de la voile 21
8. Montage du kit foc 22
POINTS DE VIGILANCE **27**
SUPPORT TECHNIQUE **28**

INTRODUCTION

Bienvenue à bord !

Félicitations pour l'achat de votre dériveur à foil Birdyfish S, et merci de nous avoir choisis pour vous accompagner dans vos aventures nautiques. Avec votre Birdyfish S, vous découvrirez les plaisirs de la navigation volante : des longs bords au-dessus de l'eau, des sensations de vitesse inégalées, et une expérience unique sur votre plan d'eau favori.

Ce manuel a été conçu pour vous guider dans la prise en main de votre bateau, en vous assurant une expérience sécurisée et agréable. Nous vous invitons à lire attentivement ce document pour naviguer sereinement et exploiter tout le potentiel de votre Birdyfish S.

À noter avant de commencer

Ce manuel ne remplace pas une formation sur la sécurité en mer ou une initiation aux bonnes pratiques de la navigation responsable. Plus spécifiquement, il ne remplace pas une prise en main du Birdyfish par un professionnel validé par notre société.
Si ce bateau est votre premier voilier, ou si vous découvrez un nouveau type de navigation, prenez le temps d'acquérir les compétences nécessaires avant de prendre la mer. Votre revendeur ou votre fédération de voile locale peut vous orienter vers une école ou un club nautique pour une mise à niveau adaptée.

Conservez ce manuel et en cas de revente, il pourra être transmis au nouveau propriétaire mais il ne remplace pas une prise en main. Seule une formation permet le suivi de garantie de 2 ans du Birdyfish S.

Rappel important : sécurité et responsabilité

Le Birdyfish S est un voilier à foil : il «vole» lorsque le poids de l'équipage et de la charge sont correctement équilibrés par la portance générée par ses foils. Assurez-vous de comprendre parfaitement les instructions de ce manuel avant toute utilisation.

Pour les mineurs : si vous avez moins de 18 ans, faites lire ce manuel à vos parents ou responsables légaux. Vous ne devez utiliser le Birdyfish S que sous leur supervision ou sur les conseils d'un expert qualifié.

Prêt ou utilisation par un tiers : ne prêtez pas le Birdyfish S à une personne qui n'a pas été formée à son utilisation. Tout utilisateur doit avoir été formé, lire ce manuel et en comprendre les consignes avant de prendre la barre.

Limites d'utilisation : respectez le nombre maximum de personnes indiqué dans les spécifications du bateau et sur la plaque signalétique (150kg de charge maximum).

Conditions de navigation : évitez les zones de vagues déferlantes, qui présentent un danger important pour la stabilité du bateau. BirdyFish décline toute responsabilité en cas de dommage matériel ou corporel lié à une mauvaise utilisation, une négligence ou une manipulation abusive du bateau.

Nous vous souhaitons une navigation pleine de plaisir et de sensations, dans le respect des règles de sécurité et de l'environnement.

Bonne route sur l'eau avec votre BirdyFish S !

CONSIGNES D'UTILISATION & SÉCURITÉ

1. Navigation et environnement

Zones interdites : N'utilisez pas le Birdyfish S à proximité de dangers tels que lignes électriques, arbres, véhicules, bâtiments, rochers, jetées, brise-lames, bouées ou zones réglementées. Naviguez uniquement dans des environnements bien connus et préalablement explorés.

Matage et câbles aériens : Le mât en aluminium du Birdyfish S peut constituer un danger en cas de contact avec des câbles électriques.
Lors du matage, de la manipulation ou du déplacement du bateau, assurez-vous qu'aucun câble aérien ne se trouve à proximité.
Le contact entre le mât et une ligne électrique peut causer des blessures graves ou mortelles. Restez vigilant et regardez toujours au-dessus de vous avant de lever le mât.

2. Utilisation et responsabilités

Prenez le temps de vous familiariser avec toutes les fonctionnalités du Birdyfish S. En tant que skipper, vous êtes responsable de votre sécurité, de celle des passagers et des autres personnes sur l'eau.

Moteur interdit : Le Birdyfish S n'est pas conçu pour recevoir un moteur. N'installez ou n'utilisez aucun dispositif de propulsion motorisée.

3. Entretien et maintenance

Surveillance de l'état du bateau : Inspectez régulièrement votre embarcation pour détecter toute détérioration liée au temps, à une utilisation intensive ou à une mauvaise manipulation.

Interventions techniques : Faites appel à des professionnels compétents pour l'entretien ou les réparations du bateau.

4. Réglementation locale et équipements

Conformité légale : Dans certains pays, une licence ou une autorisation de navigation peut être requise. Assurez-vous de respecter les lois locales applicables.

Équipements de sécurité : Vérifiez les obligations spécifiques de votre pays en matière d'équipements de sécurité, qui peuvent aller au-delà des recommandations de ce manuel. Par exemple, des dispositifs de flottaison, des gilets de sauvetage ou des feux de navigation peuvent être requis.

Formation de l'équipage : L'équipage doit être formé à l'utilisation des équipements de sécurité et aux manœuvres d'urgence, notamment la récupération d'un homme à la mer. Des écoles et clubs de voile offrent des formations adaptées.

5. Droit de modification

BirdyFish se réserve le droit de modifier les caractéristiques ou le design du bateau sans préavis. Les informations contenues dans ce manuel sont à jour au moment de sa publication mais peuvent évoluer.

Naviguez prudemment, en respectant les règles de sécurité et les réglementations en vigueur.

Bonne navigation avec votre BirdyFish S !

CONDITIONS & RÉGLAGES

Vitesse du vent	Rake	GV	Bordure	Cunningham	Hale-Bas	Navigation
0-6 noeuds	0,5	Haute	Creuse	Choqué	Aucune tension	Archimédien
7-10 noeuds	0,5	Haute	Creuse	Plis retirés	Bonne tension	Début du décollage et vol
11-15 noeuds	0,5	Haute	Fine	Tendu	Max tension	Vol
16-20 noeuds	0/-0 ,5	2 ris	Très fine	Tendu max	Bonne tension	
21-25 noeuds	0/-0,5	2 ris	Très fine	Tendu max	Légère tension	
+25 noeuds						Déconseillé

L'EQUIPAGE & ENTRETIEN

Le Birdyfish S peut accueillir jusqu'à trois personnes, sous réserve que le poids total de l'équipage ne dépasse pas 150 kg.

Pour assurer le bon fonctionnement et la longévité du bateau, il est recommandé d'inspecter régulièrement l'ensemble des composants afin d'éviter toute casse et de prévenir d'éventuels dommages plus importants.

CONDITIONS GÉNÉRALES

La garantie limitée de 2 ans commence le jour de la livraison du bateau au client, date mentionnée sur le certificat de livraison.

Les produits Birdyfish® ne sont garantis qu'au client d'origine de Birdyfish® contre les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie n'est pas transférable.
Pour conserver cette garantie limitée en vigueur, le produit doit avoir été manipulé et utilisé conformément aux prescriptions du manuel du propriétaire.

Le certificat de livraison est obligatoire pour une utilisation en cas de notification d'un problème de produit. Dans les 10 jours suivant la découverte du défaut, le client doit envoyer sa réclamation, accompagnée d'une copie du bon de livraison par e-mail à : sales@birdyfish.com

Birdyfish® se réserve le droit, avant toute obligation en vertu de cette garantie limitée, d'inspecter ou de déléguer un expert pour inspecter le produit Birdyfish® défectueux. Veuillez noter la différence entre les défauts et les dommages : les défauts sont couverts par la garantie, mais Birdyfish® n'a aucun contrôle sur les dommages causés par des choses telles que la mauvaise utilisation, l'abus, la collision, le transport, le manque d'entretien...

Les dommages, pour quelque raisons que ce soit, qui se sont produits après la livraison, ne sont pas couverts par la garantie.

Après une expertise qui montre clairement sa responsabilité, Birdyfish® proposera le remplacement des pièces et/ou le remboursement des frais de main-d'œuvre.

Avant d'entreprendre des réparations, le client doit soumettre à Birdyfish® une

estimation détaillée des frais de main-d'œuvre ; le remboursement n'aura lieu qu'après accord écrit du devis détaillé par Birdyfish®. Le client sera remboursé des frais de réparation après présentation de la facture correspondante.

Cette garantie limitée ne couvre que les réparations visant à corriger tout défaut matériel ou de fabrication.

Cette garantie **NE COUVRE PAS** :

- Fonctionnement anormal, installation et services incorrects, mauvaise ou manque d'entretien.
- Usure normale, décoloration, formation de cloques ou pâturage causés par l'embarcation amarrée ou entreposée dans l'eau salée ou douce.
- Défaillance due à un manque d'entretien. La preuve de la maintenance incombe au client (le client doit conserver tous les reçus).
- Usure normale des lattes, voiles, bouts, antidérapants, trous dans le code 0, rayures sur les appendices tels que la dérive, les foils, le safran et pièces anodisées, usure due à l'échouage.
- Le bateau n'est pas couvert par la garantie s'il est loué ou utilisé commercialement.
- Dangers liés au transport affectant l'engin et/ou des parties de l'engin.
- Accidents, collisions, impacts d'objets, dommages causés par le feu, le vol, le vandalisme, l'émeute, l'électrocution, l'explosion, le gel et/ou la catastrophe naturelle.
- Utilisation abusive de l'engin telle que surcharge, utilisation dans des conditions météorologiques hors de la conception de classe D.
- Dommages causés par les retombées aériennes (produits chimiques, sève des arbres, excrétions d'oiseaux…), pierres, grêle, tremblement de terre, eau ou inondation, tempête de vent, foudre…
- Perte économique, y compris (sans limitation) le paiement pour la perte de temps ou de salaire, les inconvénients, les dépenses de location d'artisanat, les factures d'héberge- ment, la nourriture, les frais de voyage, les frais de stockage et autres pertes ou dom- mages accessoires ou consécutifs.

MONTAGE DU BATEAU

1. Mise en place des roues



Les supports de roues sont intégrés à la coque et dispensent de l'utilisation d'une remorque de mise à l'eau.

Pour enlever et mettre les roues dans l'eau, il suffit de couler la roue et de glisser le profil carré dans l'encastrement dans la coque.

VOIR LE TUTO

2. Préparation du mât

Matériel à utiliser
• *Mat* • *2 haubans* • *2 bas-haubans* • *1 étai* • *4 lattes ridoir* • *2 barre de fleche* • *Cordage de palan de tension de couleur verte* • *2 Manille textile standard* • *Clamcleat* • *Poulie double* • *Poulie double à ringot*





Dévissez la vis sur la barre de flèche pour sortir l'embout en plastique de barre de flèche et y faire passer le haubans, puis remettre l'embout dans la barre de flèche et remettre la vis en place.

Positionnez la barre de flèche sur le mât dans l'emplacement prévu sur le mat.
La barre de flèche doit être le plus fermé possible donc choisissez le trou le plus avancé sur le mat.

Puis placez le haut du câble dans le mat. Effectuez la même chose avec l'autre câble.
Placez les deux bas haubans dans les trous juste en dessous des barres de flèches (câble les plus courts).

Placez les lattes ridoir sur le bateau comme réalisé sur la photo :



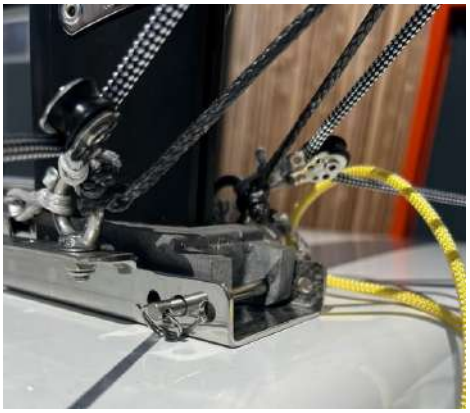
Mettre en place le câble d’étai dans le trou le plus haut sur la face avant du mât.

Pendant qu’une personne porte le mât, la deuxième personne va positionner le pied de mât sur la platine et faire passer la goupille à travers le deuxième trou de la platine en passant par les trous du pied de mat.

Sécurisez le tout avec l’anneau brisé.

Ensuite, attachez les haubans sur les lattes ridoir les plus à l'extérieur. Le hauban doit être placé dans le trou le plus bas de la latte ridoir.

Fixez les bas haubans dans les lattes ridoir en choisissant le troisième trou arrière en partant du bas de la latte ridoir.



Attrapez l’étai et tirez le mât à la verticale jusqu'à ce que les haubans soient sous tension.

Placez la cale rectangulaire noire sous le mât.







Placez la poulie double à ringot dans la manille textile blanche à l'avant du bateau.

ASTUCE

Protégez tous les anneaux brisés avec du scotch d'électricien pour éviter de les accrocher ou de les perdre.
Pour garder les embouts TE dans les contreplaques lors du matage, un élastique peut être fixé au travers des contreplaques.



Fixez la poulie double au clamcleat avec la manille textile en passant par le perçage du bas du clamcleat.

Fixez le cordage vert de tension au ringot de la poulie double par un nœud de chaise puis passez le cordage entre les poulies sans faire de croisement et en finissant par le réa du clamcleat. Faire un nœud de butée.

3. Baille a boute



Utilisez les 4 petites garcettes bleues pour attacher la baille à boute.
Deux garcettes sont à attacher à l'avant de la baille et à fixer sur la platine de mat.
Et les deux autres sont à attacher sur le côté de la baille et à fixer sur le pontet de la goupille de foil.

4. Mise en place des foils

Une personne fait gîter le bateau pendant qu'une autre insert le foil.
Répétez l'opération de l'autre côté.

Utilisez les 2 grandes manilles textile et les insérer dans les petits trous en haut des foils.

Utilisez l'élastique pour relier les deux foils en passant par la manille textile à l'avant du bateau.



Tant que les foils ne tiennent pas en position haute à l'aide de l'élastique, alors il faut rajouter plus de tension dans l'élastique.

5. Mise en place du safran









Montez le stabilisateur sur le mât de safran et servez les vis jusqu'à ce que le stabilisateur soit bien encastré dans le mat.

Insérez le safran dans la cage avant de la positionner sur le bateau.

Dévissez l’axe de la cage de safran et positionnez la rotule sous femelot de safran.

Positionnez la cage de manière à faire passer l’axe de safran à travers les femelots et vissez l’axe jusqu'à ce qu’il soit complètement serré. Rajoutez la petite vis sur la barre pour verrouiller l’axe.

6. Hale bas / Cunningham / Bôme

1. Hale bas

Matériel à utiliser
• *Poulie 16mm x4* • *Petite manille textile x4* • *Moyenne manille textile x1* • *Bout noir* • *Bout episser avec poulie double* • *Bout episser avec anneau de friction*

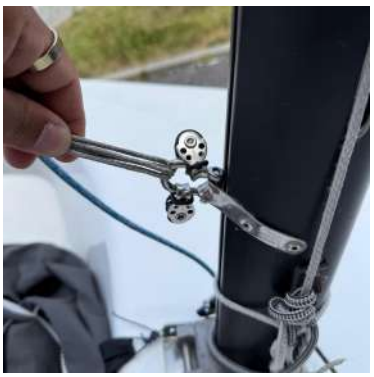





Faire passer l'anneau de friction dans le bout episser a l'anneau de friction et utiliser la manille pour passer dans l'anneau de friction que vous venez de rajouter.
Utilisez la manille pour fixer les deux brins épicés du hale bas sur le mât.
Fixez deux poulies sur les pontets de chaque côté du mât à l'aide de petite manille textile.
Placez deux poulies sur la manille de hale-bas que vous allez fixer sur le mât.
Fixez la manille textile qui passe dans l'anneau de friction sur la bôme.







Fixez une poulie double sur la cadène grâce à une manille textile et répéter l'opération de l'autre côté.

Pour finir, le bout noir de hale bas passe dans le clamcleat sur le pont.

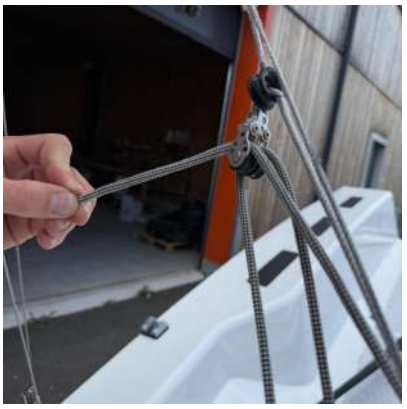
Passez ensuite dans la poulie double sur la cadène et rejoignez la première poulie sur le pontet a coté du mât.

Passez dans la poulie double du hale bas et rejoingnez la poulie sur la manille du hale-bas.

Repassez dans la poulie double puis retournez dans la première poulie sur le côté du mât et finir le chemin en passant dans la poulie double sur la cadene et repassez dans le clamcleat.






2. Cunningham

Matériel à utiliser
• *Poulie 29mm x2* • *Boute jaune*

Passez le bout jaune dans le deuxième clamcleat sur le pont, puis passez dans la poulie double sur la cadene.
Rejoindre la poulie sur le côté du mât avant de passer dans le point d'amure de la grand voile et rejoindre la poulie 16mm qui est sur la manille de hale-bas puis retournez dans le point d'amure et rejoindre la dernière poulie 16mm sur le côté du mât et finir le chemin de la même manière que de l'autre côté.









3. Bôme

Matériel à utiliser
• *Poulie 40mm* • *Poulie winch 40mm* • *Ecoute de GV de couleur noire Lg 9m*



Fixez la poulie 40mm sur le pontet à l'arrière de la bôme.



Fixez la poulie winch 40mm sur le pontet au milieu de la bôme.



Passez l'écoute dans la poulie winch puis dans la sangle sur la bôme avant de rejoindre la poulie à l'arrière de la bôme.

Descendre dans la poulie de pantoire et faire un nœud sur le pontet de bout de bôme.

7. Mise en place de la voile

Attachez la drisse à l'œillet du haut de la voile et placez la voile dans la ralingue de mat.

Hissez la voile à l'aide de la drisse. Une fois que la voile est en position haute, placez l'épissure sur la crémaillère le long du mât. Si il faut prendre un ris dans la voile alors montez la voile jusqu'à la première ou deuxième épissure selon la force du vent (cf tableau réglage).

Roulez l'excédent de voile et attachez-la à l'aide d'un bout pour ne pas qu'elle se déroule en passant dans les œillets.

Fixez la bordure au point d'écoute et attachez le velcro au point d'écoute en passant autour de la bôme.







8. Montage du kit foc

1. **Fixation du taquet**

Prenez le taquet préassemblé sur la cale noire et positionnez-le sur le côté gauche de la platine du pied de mât.

À l'aide du kit de vis fourni, fixez le taquet comme indiqué sur la photo.

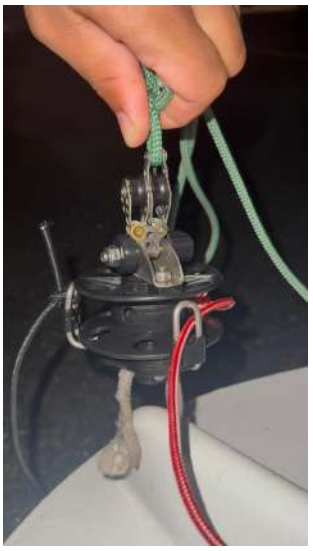




2. **Installation de l'enrouleur**

- Fixez l'enrouleur à la manille textile blanche située à l'avant du bateau.
- Insérez le bout rouge de 2 mm dans les trous prévus à cet effet sur la bobine de l'enrouleur.
- Faites ensuite passer le bout dans le guide en inox, puis dans le taquet installé sur la platine du pied de mât.







3. Montage du câble et du système de poulie

- Lors du montage du mât, positionnez le petit câble muni d'un œillet sur la face avant du mât.
- Fixez l'œillet à l'émerillon.
- Fixez ensuite l'autre extrémité du câble au téton de l'émerillon. Veillez à positionner le filoir à l'extérieur de l'attache du câble, comme indiqué sur la photo.
- Fixez une poulie sur l'axe du filoir.
- Pour terminer, faites passer le bout en Dyneema dans la poulie.





4. Installation du foc et de sa drisse

- Une fois le mât monté, fixez le palan à l'étai, puis mettez-le légèrement sous tension.
- Attachez une extrémité de la drisse en Dyneema en haut du foc.
- Faites passer la drisse à l'intérieur de la fermeture éclair du foc.
- Hissez le foc jusqu'en haut du mât, en laissant environ 70 cm de fermeture éclair ouverte en bas.





- À l’aide d’une manille textile, fixez le clamcleat équipé de sa poulie au câble.
- Fixez la poulie sur la drisse en Dyneema à l’aide d’un nœud.
- Veillez à laisser une distance d’au moins 15 cm entre le clamcleat et la poulie.





- Passage de la drisse en Dyneema

Faites passer la drisse en Dyneema dans l’ordre suivant :

- Passez la drisse dans le trou de fixation du clamcleat.
- Faites-la ensuite passer dans la poulie.
- Terminez en faisant passer la drisse dans le clamcleat afin de pouvoir régler sa tension.





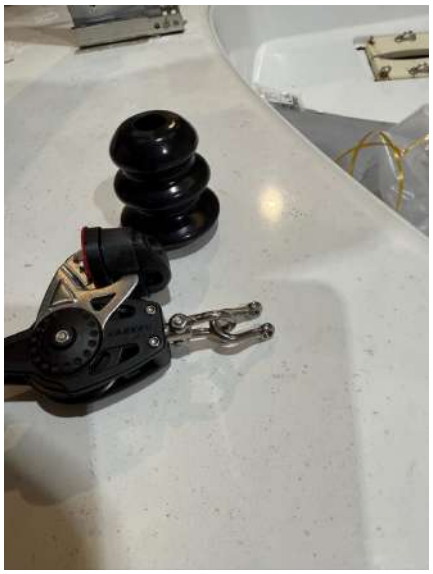
- Fixez le point d'amure du foc à l'axe de l'enrouleur à l'aide d'une manille textile.
- Mettez la drisse en tension jusqu'à ce que le foc soit correctement étarqué.
- Rangez le surplus de drisse dans la petite pochette située en bas du foc, puis fermez complètement la fermeture à glissière.





5. Installation de l'écoute de foc

- Munissez-vous d'une manille lyre et d'une poulie à taquet coinceur.
- Insérez la manille lyre dans la manille de la poulie.
- Faites passer l'ensemble dans le ressort en caoutchouc. Veillez à orienter la partie la plus large du ressort vers le bas.
- Fixez l'ensemble dans le trou le plus à l'avant de la cadène.
- Répétez la même opération de l'autre côté du bateau.





- Munissez-vous de l’écoute de foc rouge et fixez-la au point d’attache supérieur de la poulie à taquet coinceur.
- Faites passer l’écoute de foc dans l’œil de friction, puis dans le taquet coinceur de la poulie.





- Passez une manille textile dans l’oeil de friction, puis utilisez-la pour fixer l’ensemble au point d’écoute du foc. Répétez la même opération de l’autre côté du bateau.



POINTS DE VIGILANCE

La petite vis de l’axe de safran qui se trouve sur la barre doit être vérifiée assez souvent car avec les vibrations du bateau elle peut se desserrer.

Les vis qui tiennent le femelot du haut doivent être aussi vérifier assez régulièrement.

L’axe de safran doit lui aussi être visé en buté dans la cage de safran.

SUPPORT TECHNIQUE

Pour toute demande de support technique, contactez-nous via ce formulaire :

LIEN FORMULAIRE DE SUPPORT TECHNIQUE